

An elderly woman with short white hair and a serious expression is sitting on a wooden slatted bench outdoors. She is wearing a dark, patterned sleeveless top and a red cloth draped over her lap. In front of her on the bench are several green coconuts, some of which are cracked open, and a small red object. The background shows a rustic outdoor setting with wooden structures, a large blue water container, and a chicken. The text "2023 Jaarverslag De Brug / Spien" is overlaid on the right side of the image, and "Kleinschalig Ontwikkelingswerk Cambodja" is overlaid in the bottom right corner.

2023

Jaarverslag

De Brug / Spien

Kleinschalig
Ontwikkelingswerk
Cambodja



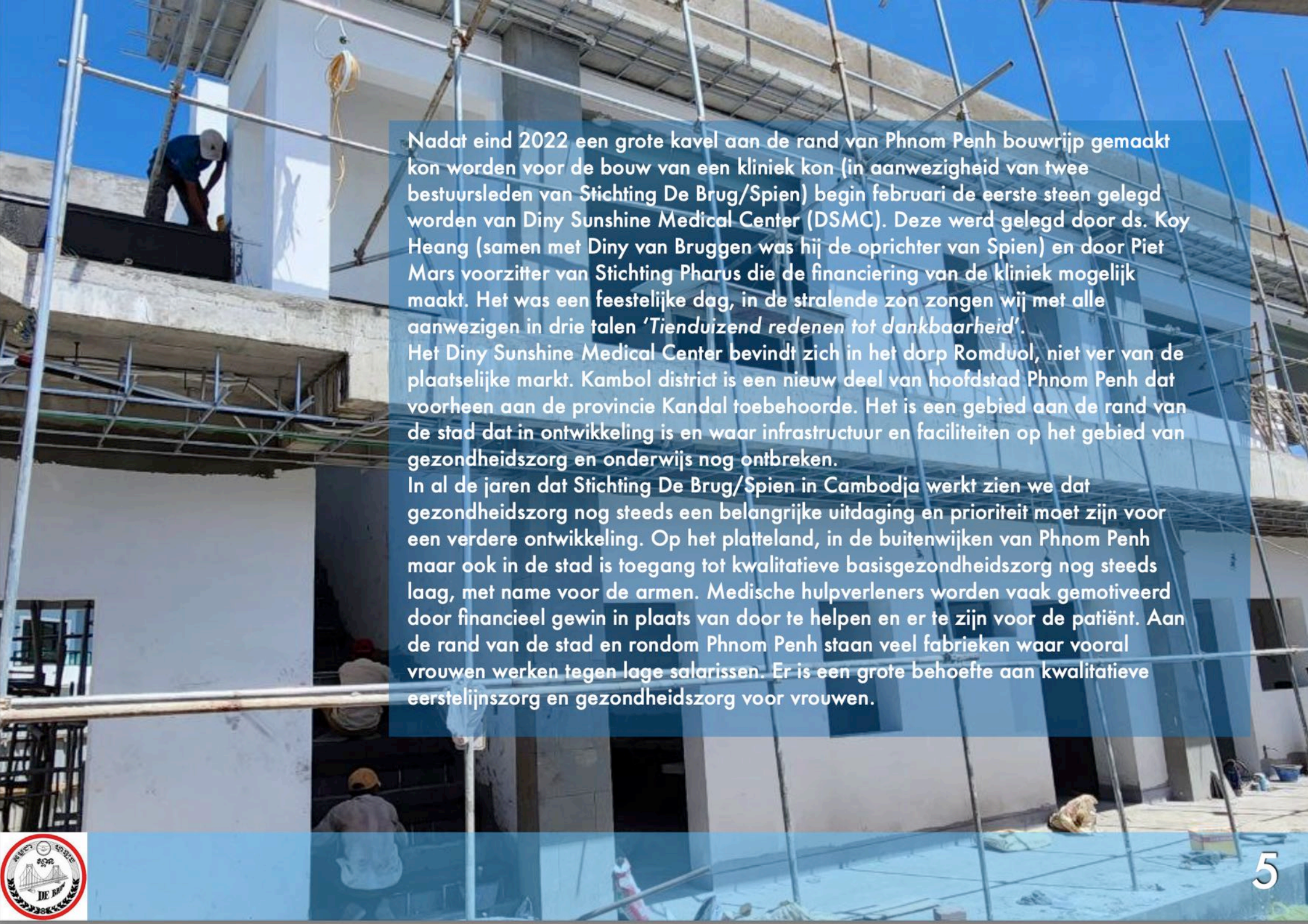
Bouwen, bouwen, bouwen...

Bouwen, bouwen, bouwen was het credo van veel projectontwikkelaars en politici in Nederland als het over de woningcrisis in Nederland gaat.

Bouwen, bouwen, bouwen was ook voor ons, als Stichting de Brug/Spien in 2023 het credo. Het was een belangrijk bouwjaar. In Cambodja kon worden gebouwd, verder worden gebouwd.

De Brug/Spien onderhoudt sinds haar bestaan in Cambodja goede contacten met de lokale kerken. De kerk is klein, maar er wordt verder gebouwd, nieuwe kerkgebouwen mochten in gebruik worden genomen en begin 2023 mocht de Cambodjaanse kerk vieren dat er 100 jaar christendom is in Cambodja. In de hoofdstad Phnom Penh werd dit groots gevierd met een openluchtbijeenkomst waar tienduizend mensen aanwezig waren. Op deze bijeenkomst sprak de Cambodjaanse premier Hun Sen zijn waardering uit voor de plek die christenen innemen in de samenleving, het christendom mag groeien vanuit de verbondenheid met de overheid en de samenleving. De betrokkenheid uit zich in het werk van de kerken en NGO's zoals De Brug/Spien.





Nadat eind 2022 een grote kavel aan de rand van Phnom Penh bouwrijp gemaakt kon worden voor de bouw van een kliniek kon (in aanwezigheid van twee bestuursleden van Stichting De Brug/Spien) begin februari de eerste steen gelegd worden van Diny Sunshine Medical Center (DSMC). Deze werd gelegd door ds. Koy Heang (samen met Diny van Bruggen was hij de oprichter van Spien) en door Piet Mars voorzitter van Stichting Pharus die de financiering van de kliniek mogelijk maakt. Het was een feestelijke dag, in de stralende zon zongen wij met alle aanwezigen in drie talen *'Tienduizend redenen tot dankbaarheid'*. Het Diny Sunshine Medical Center bevindt zich in het dorp Romduol, niet ver van de plaatselijke markt. Kambol district is een nieuw deel van hoofdstad Phnom Penh dat voorheen aan de provincie Kandal toebehoorde. Het is een gebied aan de rand van de stad dat in ontwikkeling is en waar infrastructuur en faciliteiten op het gebied van gezondheidszorg en onderwijs nog ontbreken. In al de jaren dat Stichting De Brug/Spien in Cambodja werkt zien we dat gezondheidszorg nog steeds een belangrijke uitdaging en prioriteit moet zijn voor een verdere ontwikkeling. Op het platteland, in de buitenwijken van Phnom Penh maar ook in de stad is toegang tot kwalitatieve basisgezondheidszorg nog steeds laag, met name voor de armen. Medische hulpverleners worden vaak gemotiveerd door financieel gewin in plaats van door te helpen en er te zijn voor de patiënt. Aan de rand van de stad en rondom Phnom Penh staan veel fabrieken waar vooral vrouwen werken tegen lage salarissen. Er is een grote behoefte aan kwalitatieve eerstelijnszorg en gezondheidszorg voor vrouwen.

Het belangrijkste doel van dit project is verbetering van de toegang tot en de kwaliteit van basisgezondheidszorg in Cambodja. Voor ons als Stichting De Brug/Spian is het een uitdagend project. De doelgroep van armen en allerarmsten staat daarbij centraal. Het bestuur heeft besloten om vanuit de bestaande reserves een Patiëntenfonds op te richten zodat de komende jaren ook zorg verleend kan worden aan mensen die het zelf niet kunnen betalen.

Het Medical Center richt zich op huisartsenzorg en gynaecologie. Het is de visie om kwalitatief hoogwaardige gezondheidszorg en een positieve patiëntervaring aan te bieden aan alle doelgroepen. Deze patiëntervaring richt zich niet alleen op kwalitatieve en liefdevolle zorg, maar op de gehele ervaring en interactie met het DSMC. Dit komt ook naar voren in het ontwerp van het gebouw waar rust, licht en vriendelijkheid centraal staan. Het toekomstige team van het DSMC wil delen van Gods liefde en Zijn licht laten schijnen. Jezus noemde zichzelf 'het licht van de wereld'. Door Hem en mensen in nood te dienen wil het Diny Sunshine Medical Center het licht van Jezus Christus laten schijnen als zonnestralen en delen van Zijn liefde, mededogen en vergeving. Om het werk en de inspiratie van Dr. Diny van Bruggen in herinnering te brengen, is samen gekozen voor de naam 'Diny Sunshine Medical Center'. Dr. Raskmey (Sunshine) Heang is medisch directeur van de kliniek. Verderop in het jaarverslag leest u een interview met haar.

Na de eerste steenlegging in februari 2023 is door de aannemer hard gewerkt, de ruwbouw was eind 2023 al klaar. De contouren van een prachtig gebouw zijn zichtbaar. De hele bouwbegeleiding vraagt veel van onze lokale directeur Gerjan Lennips en zijn vrouw Raxmey Heang. Er is daarom veel overleg met het Dagelijks Bestuur in Nederland.



Diny Sunshine Medical Center

Foundation stone was laid by

Mr. Piet Mars and Mr. Heang Koy

លោក ប៊ីត ម៉ាស និង លោក អ៊េង គុយ

ក្នុង ថ្ងៃ ទី ១, ១៣ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២៣

8 February 2023



In dezelfde week van de eerste steenlegging van de kliniek kon een ander bouwwerk worden afgesloten en in gebruik worden genomen. Samen met Wilde Ganzen en met Stichting Scholenbouw Cambodja Rotterdam kon het dorp Chrey Vean, Prey Chhor een nieuw schoolgebouw in ontvangst nemen. Kinderen kunnen nu dichtbij huis naar school en kunnen goed onderwijs ontvangen. Als een school wordt gebouwd dan worden vooraf door de lokale mensen van Spien goede afspraken gemaakt met de lokale overheid over onderhoud en beheer van het nieuwe schoolgebouw en met het Ministerie van Educatie dat zij zorgdragen voor voldoende personeel om onderwijs te geven aan de kinderen. Zo wil Stichting De Brug/Spien duurzaam bezig zijn, het gaat niet alleen om het bouwen met stenen, maar ook het bouwen aan goed onderwijs en verbetering van leefomstandigheden van de arme medemens in Cambodja.

In de wijk waar de nieuwe kliniek wordt gebouwd was er ook plek voor een nieuw Spien kantoor. Geografisch was het efficiënt om het kantoor een plek te geven vlakbij de nieuwe kliniek. Het kantoor kon eind 2023 in gebruik genomen worden. De wijk waarin we bouwen heet Romduol -Village en is vernoemd naar de bloem met deze naam. Romduol is een kleine geelachtig witte bloem, het is de nationale bloem van het koninkrijk Cambodja. Mooi om deze bloem te zien bloeien. Zo hopen wij dat het werk van Stichting De Brug/Spien ook voor de komende jaren verder tot bloei kan komen, met voortdurende aandacht voor de arme medemens in Cambodja.

សាលាបឋមសិក្សា ក្លេងពរង់
គ.ស ២៥៦៥
KLENG POR PRIMARY SCHOOL
គ.ស ២០២១

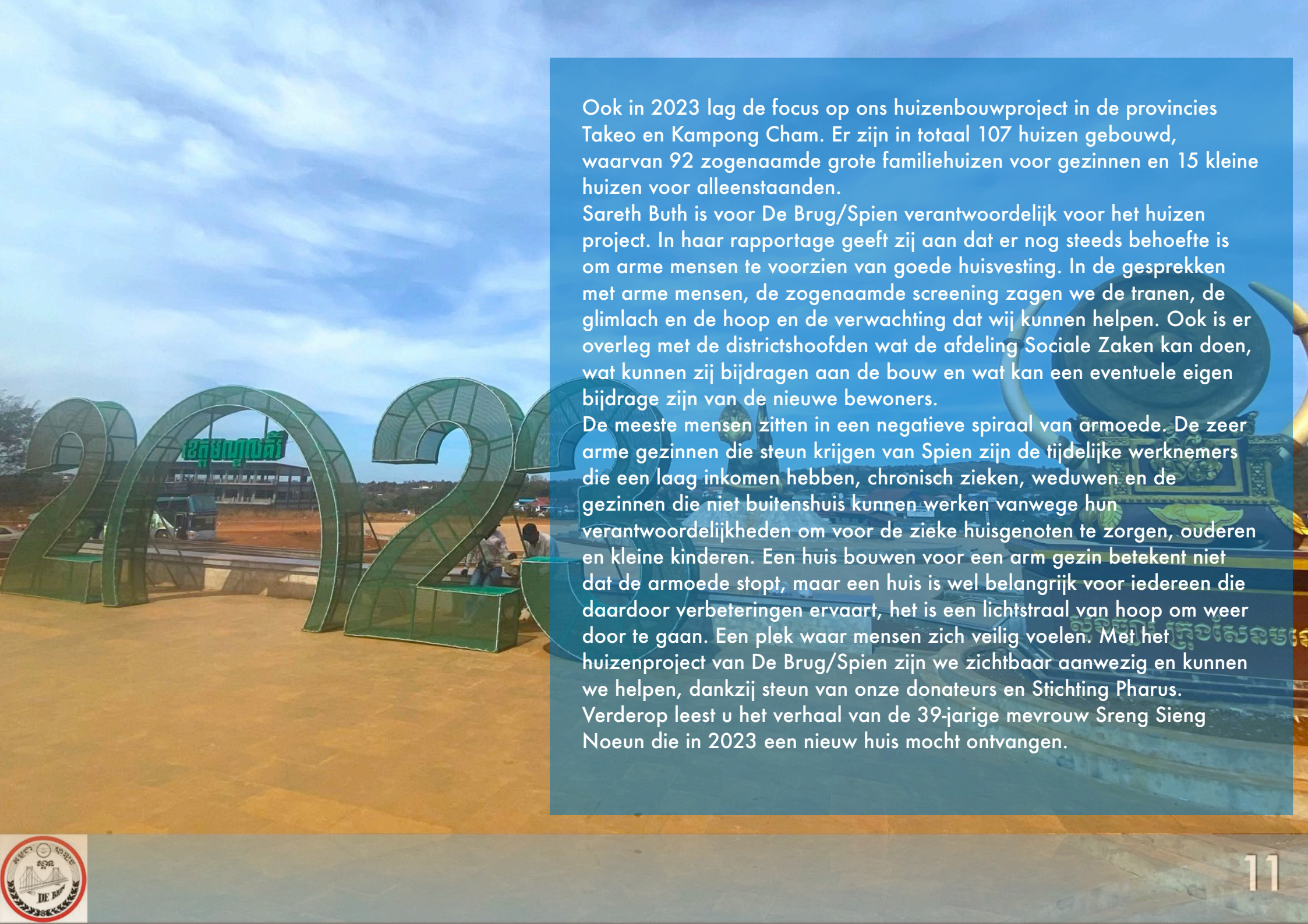
ជ័យោ! ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

អំណោយ
ឈ្មោះ
សាលា
ស្ថាបនា
ប្រារព្ធពិធី
ស្ថាបនាសាលា

ការ
អប់រំ
ស្របច្បាប់
សម្រាប់
សិស្ស

ការ
អប់រំ
ស្របច្បាប់
សម្រាប់
សិស្ស





Ook in 2023 lag de focus op ons huizenbouwproject in de provincies Takeo en Kampong Cham. Er zijn in totaal 107 huizen gebouwd, waarvan 92 zogenaamde grote familiehuizen voor gezinnen en 15 kleine huizen voor alleenstaanden.

Sareth Buth is voor De Brug/Spien verantwoordelijk voor het huizen project. In haar rapportage geeft zij aan dat er nog steeds behoefte is om arme mensen te voorzien van goede huisvesting. In de gesprekken met arme mensen, de zogenaamde screening zagen we de tranen, de glimlach en de hoop en de verwachting dat wij kunnen helpen. Ook is er overleg met de districtshoofden wat de afdeling Sociale Zaken kan doen, wat kunnen zij bijdragen aan de bouw en wat kan een eventuele eigen bijdrage zijn van de nieuwe bewoners.

De meeste mensen zitten in een negatieve spiraal van armoede. De zeer arme gezinnen die steun krijgen van Spien zijn de tijdelijke werknemers die een laag inkomen hebben, chronisch zieken, weduwen en de gezinnen die niet buitenshuis kunnen werken vanwege hun verantwoordelijkheden om voor de zieke huisgenoten te zorgen, ouderen en kleine kinderen. Een huis bouwen voor een arm gezin betekent niet dat de armoede stopt, maar een huis is wel belangrijk voor iedereen die daardoor verbeteringen ervaart, het is een lichtstraal van hoop om weer door te gaan. Een plek waar mensen zich veilig voelen. Met het huizenproject van De Brug/Spien zijn we zichtbaar aanwezig en kunnen we helpen, dankzij steun van onze donateurs en Stichting Pharus. Verderop leest u het verhaal van de 39-jarige mevrouw Sreng Sieng Noeun die in 2023 een nieuw huis mocht ontvangen.





In 2023 is veel werk verzet, er is veel gebouwd en dat werd mogelijk dankzij de grote inzet van onze mensen in Cambodja, Gerjan Lennips en Raksmeay Heang, ds. Koy Heang, door Sareth Buth en de vele vrijwilligers in de provincies. Het bestuur is blij met deze betrokkenheid bij het vele werk. Als bestuur hebben wij regelmatig vergaderd en de voortgang van het werk besproken. En er was frequent overleg met de werkers in Cambodja. Op de vergaderingen werd de voortgang besproken aan de hand van de rapportages en er was aandacht voor het werk van de Stichting in Nederland. Het secretariaat van Stichting de Brug/Spien wordt al jaren deskundig en goed verzorgd door Beja en Frits Weitkamp. Zij zijn het gezicht van de organisatie. En zij onderhouden de vele contacten met de achterban en officiële instanties in Nederland. Door gezondheidsproblemen gaf het afgelopen jaar ook wel beperkingen. Dat was aanleiding voor hen om aan het bestuur te melden dat zij graag hun werkzaamheden in 2023 willen afronden en voor 2024 willen overdragen aan een opvolger. Geen gemakkelijk besluit omdat zij zich zo verbonden voelen met Cambodja. Het bestuur is dankbaar voor hun jarenlange inzet en heeft alle begrip voor hun keuze. In de laatste maanden van het jaar is nagedacht over de opvolging in 2024.

2023 Was een goed bouwjaar. De school, de kliniek, de huizen, het kantoor. Er werd gebouwd met stenen, en we mochten bouwen aan gezondheid en hogere levensstandaard voor onze medemens in Cambodja.

En dat mochten we doen onder Gods zegen met financiële steun van Stichting Pharus, de Wilde Ganzen, Stichting Scholenbouw Cambodja Rotterdam, Jan Foundation. Ook werden donaties ontvangen van kerken, bedrijven en organisaties en we zijn blij met de vele giften die wij van onze (vaste) donateurs mochten ontvangen. Met deze giften kunnen we verder bouwen in Cambodja.

Gerrit Bril, voorzitter Stichting de Brug/Spien





Dokter Raksmeay Heang, medical director van het toekomstige Diny Sunshine Medical Center

Het zal u niet ontgaan zijn: De Brug gaat terug naar haar roots. Nadat onder de legendarische dokter Diny medische zorg een van de speerpunten was, is deze hulpverlening lange tijd buiten beeld geraakt. De focus was vooral gericht op irrigatiewerken en scholen- en huizenbouw. Mooie hulp voor de allerarmsten in Cambodja, waardoor de levens van velen verbeterd mochten worden. Maar steeds was er het inzicht dat gezondheid en ziekte onlosmakelijk verbonden zijn met armoede. Niet kunnen werken betekent immers armoede en armoede werkt een slechte gezondheid in de hand. Goede gezondheidszorg is daarom zo'n belangrijk middel in de strijd tegen armoede.

Wij geloven, dat niets bij geval gebeurt. Dat blijkt wel uit het inmiddels vaak vertelde verhaal van een jonge Cambodjaanse vrouw, die we aan u willen voorstellen, Raksmeay. Zonneschijn betekent haar naam en als je haar ziet, dan weet je dat die naam haar perfect op het lijf is geschreven. Ze is Zonneschijn! Ze werd geboren als dochter van dominee Koy en zijn vrouw Somona, voor volgers van De Brug geen onbekenden. Ze was vaak bij dokter Diny van Bruggen te vinden. Vol bewondering keek ze naar haar op! Dokter worden net als zij, dat werd haar ideaal. Het lukte haar, ze werd arts en werkt nu in het Mercy Medical Center, een ziekenhuis dat gericht is op de zorg voor de allerarmsten. En dan gebeurt het dat de heer Piet Mars van de stichting Pharos voor een werkbezoek naar Cambodja komt. Pharos is een van onze grote sponsoren.

In de provinciehoofdstad Kampong Cham vind je heel hoog boven op een hotel een dakterras. Op de een of andere manier zijn hier in de geschiedenis van de Brug al vaker mooie dingen gebeurd. Op een avond zat er een gezelschap bij elkaar voor een meeting. Ook Piet Mars en Raksmeij waren er. Er hing iets bijzonders in de lucht!

Raksmeij hierover: "In 2019 vroeg mr. Piet Mars van Pharus me wat mijn droom was. Toen heb ik mijn droom met hem gedeeld: Ik wil zo graag een eigen ziekenhuis waar ik de allerarmsten kan helpen. Omdat Jezus van mij houdt wil ik die liefde ook met andere mensen delen."

Piet Mars zei: "Raksmeij, dan gaan we die droom waarmaken!"

De plannen voor het Diny Sunshine Medical Center waren geboren!

Raksmeij gaat verder:

"Ik wil mijn leven gebruiken om andere mensen te dienen door dokter te zijn en zieke mensen te helpen. Ik ben zo gelukkig dat deze droom nu uit komt. Ik ben God dankbaar voor Zijn zegen voor dit plan."

Over dat Diny (Ja, inderdaad, genoemd naar Diny van Bruggen) Sunshine (=Raksmeij en symbool voor het Licht dat we willen uitstralen) Medical Center zegt ze:

"Het is een ziekenhuis voor de armen, bedoeld om de armen te helpen met kwalitatief goede gezondheidszorg. Door Gods genade willen wij Gods liefde uitdelen aan andere mensen, aan de mensen die ziek zijn. Dit is mijn droom, ik wilde dokter worden, geïnspireerd door dokter Diny van Bruggen. Ik groeide op met haar en zag haar als een voorbeeld voor mijn leven. Nadat ik opgroeide en voor arts ging studeren en afgestudeerd was ging ik werken in het Mercy Medical Center Cambodja. Daar hebben ze me geleerd hoe een goede dokter te zijn."

Piet Mars geloofde in haar. En wij van De Brug ook!

Inmiddels is de bouw van het Diny Sunshine Medical Center gestart, het betonnen geraamte staat. Naar verwachting zal het gebouw begin volgend jaar gereed zijn.

Raksmeij zal er als medical director de scepter zwaaien.

Zo ontstaat er voor de Brug/Spier een nieuwe uitdaging in een snel veranderende wereld, ook in Cambodja. Heel erg nodig omdat er nog steeds veel heel arme mensen zijn.







Mevrouw Sreng Sieng Noeun is 39 jaar woont in het dorpje Han Chey in de provincie Kampong Cham. Zij is een weduwe met vijf kinderen, haar man is zes maanden geleden verdronken in de Mekong rivier achter haar huis toen hij aan het vissen was om zijn familie te onderhouden. Mevrouw Noeun woont op een stukje grond wat toebehoort aan de lokale gemeente. Ze woont daar al jaren in een schamel hutje op een plek wat speciaal is toegewezen voor arme mensen. Zij heeft zo nu en dan een baantje, met dat inkomen probeert ze haar gezin te onderhouden. Ze kan niet de hele dag werken omdat zij ook voor de kinderen moet zorgen, op een werkdag verdient zij ongeveer drie Euro. Nadat haar man was overleden, werd haar leven moeilijker, zij was alleen verantwoordelijk voor het gezin. Elke maand krijgt zij vanuit het armenfonds van de overheid een bijdrage van ongeveer vijftig Euro. Met de dorpsleiding zijn afspraken gemaakt dat zij een nieuw huis krijgt op dezelfde plek als waar ze nu woont en dat zij daar ook altijd mag blijven wonen. De kinderen zijn nu ook ingeschreven in het bestand van de gemeente en voor de bouw van het nieuwe huis wordt ook voor klein deel bijgedragen. Met de familie is doorgesproken over onderhoud van het huis en om de gezondheid te bevorderen is er verder doorgesproken over hygiëne en voeding. Mevrouw Noeun ervaart het nieuwe huis als een nieuwe plek van licht en hoop na de donkere maanden in haar leven.



Financiën

Jaarrekening en controle.

Hierbij treft u een samenvatting van de Jaarrekening 2023. In Cambodja zal de boekhouding van de Spien administratie worden gecontroleerd door een lokale accountant.

De financiële verantwoording gebeurt aan de hand van een eerder opgesteld plan voor Administratieve Organisatie en Interne Controle (AOIC).

Maandelijks vindt rapportage plaats aan Stichting De Brug in Nederland door Spien in Cambodja over de financiële stand van zaken ten opzichte van het opgestelde budget.

Ad hoc worden controles uitgevoerd door bestuursleden tijdens bezoeken aan Cambodja.

De hoogte van de bedragen hebben met name te maken met de bouw van het Diny Sunshine Medical Center.



EXPLOITATIE	2023	2022
	€	€
BATEN		
Donaties en giften	828.466	354.185
Totaal	828.466	354.185
LASTEN		
Organisatiekosten	15.282	13.347
Kantoorkosten	240	240
Algemene kosten	1.024	875
Financieringskosten	247	1.624
Overboekingen tbv projecten in Cambodja	941.292	236.487
Overboeking naar derden voor verdubbeling	16.667	6.430
Totaal	974.752	259.003
Resultaat	-146.286	95.182

Uitgaven Cambodja in dollars

	2023	2022
	\$	\$
Uitgaven		
Directe kosten		
Scholenbouw	0	2.100
Huizenbouw	181.658	169.960
Infrastructuur drinkwater	0	9.595
Irrigatie werken	0	56.704
Gezondheidscentra	265.305	0
Emergency	0	75
Armen en ziekenzorg	0	4.922
Wezenzorg + beroepsopleiding	0	7.595
Vrijwilligers training en kosten	14.640	18.413
	<u>461.603</u>	<u>269.364</u>
Overhead kosten		
Bestuur, staff en kantoorkosten	102.021	69.159
Nieuw kantoor	20.618	70.834
Overige kosten	9.243	17.349
	<u>131.882</u>	<u>157.342</u>
Totaal uitgaven	<u><u>593.485</u></u>	<u><u>426.706</u></u>

Uitgaven in Cambodja

In het jaar 2023 werden veel uitgaven gedaan voor de bouw van de huizen en met name ook voor de bouw van Diny Sunshine Medical Center. Dit verklaart het hoge bedrag onder het kopje Gezondheidscentra.



BALANS Stichting De Brug

	2023	2022
	€	€
ACTIVA		
Financiele vaste activa		
Geen vaste activa	0	0
Liquide middelen		
Bank ABN RC	170.385	290.088
Bank ABN Spaar	83.633	82.864
Bank ABN Charitas	0	0
Bank ING RC	7.509	20.949
Bank ING PB	10.359	24.272
Vooruitbetaalde donaties	0	0
Balans totaal	271.886	418.173
PASSIVA		
Reserves en Fondsen		
Continuïteitsreserve Projecten Cambodja	146.886	293.173
Continuïteitsreserve Armen en Ziekenzorg	50.000	50.000
Bestemmingsreserve : Emergency	25.000	25.000
Overige reserves : Valuta	50.000	50.000
Balans totaal	271.886	418.173

Balans 2023

De balans van Stichting de Brug ziet er als volgt uit:
De continuïteitsreserve worden gevormd ten behoeve van de 'harde' (bouw) projecten (inrichting DSMC, scholenbouw en huizen) en de 'zachte' projecten en dan met name Armen en Ziekenzorg, een z.g. Patiëntenfonds. Zij vormen tezamen het buffervermogen en zijn inclusief nog niet bestede giften.

De Continuïteitsreserve voor Armen en Ziekenzorg is een jaarlijkse reservering om zo gezondheidszorg voor arme mensen mogelijk te maken in het DSMC. Er is een bestemmingsreserve van € 25.000 voor noodhulp (bij. Bij wateroverlast of pandemie) Deze reserve is constant gehouden.





stichting
PHARUS



STICHTING SCHOLENPROJECT
CAMBODJA ROTTERDAM

WILDE GANZEN
Klein project Groot verschil

Jan!
FOUNDATION

Met dank aan de honderden donateurs die ons ook in 2023 weer hebben geholpen om mensen in Cambodja een beter leven te geven.

Steunt u ons werk al?

Ons IBAN nummer is: NL16 ABNA 0406 4726 61

Stichting de Brug is aangemerkt als ANBI.

Het RSIN/fiscaalnummer van Stichting de Brug is: 800705427

Voor meer informatie zie onze website www.stichtingdebrug.nl

Of mail naar info@stichtingdebrug.nl

Stichting de Brug / Spien is strategisch partner van Stichting Pharus.





